



Moisés recibe los 10 Mandamientos

TERCER DOMINGO EN CUARESMA (Año B)

EL 3 DE MARZO, 2024
9:30 AM



ALL SAINTS EPISCOPAL CHURCH
WOODHAVEN, NEW YORK



Rito de Inicio

Favor de pararse en el sonido de la campana, mientras que entran los ministros sagrados en silencio.

El Celebrante empieza la Misa con la Aclamación

✠. Bendigan al Señor, quien perdona todos nuestros pecados.

R. *Para siempre es su misericordia.*

El Celebrante continúa:

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. *Amén.*

El Decálogo

✠. Escuchen los mandamientos de Dios a su pueblo: Yo soy el Señor tu Dios que te sacó de la servidumbre. No tendrás otros dioses delante de mí.

R. *Amén. Señor, ten piedad.*

✠. No te harás imagen alguna.

R. *Amén. Señor, ten piedad.*

✠. No invocarás en falso el Nombre del Señor tu Dios.

R. *Amén. Señor, ten piedad.*

✠. Recuerda el día del sábado para santificarlo.

R. *Amén. Señor, ten piedad.*

✠. Honra a tu padre y a tu madre.

R. *Amén. Señor, ten piedad.*

✠. No asesinarás.

R. *Amén. Señor, ten piedad.*

✠. No cometerás adulterio.

R. *Amén. Señor, ten piedad.*

✠. No robarás.

R. *Amén. Señor, ten piedad.*

✠. No darás testimonio falso.

R. *Amén. Señor, ten piedad.*

✠. No codiciarás nada de lo que pertenezca a tu prójimo.

R. *Amén. Señor, ten piedad.*

La Colecta del 3º Domingo en Cuaresma

✠. El Señor sea con ustedes.

R. *Y con tu espíritu.*

Oremos. Dios todopoderoso, tú sabes que en nosotros no hay poder para ayudarnos: Guárdanos tanto exteriormente en cuerpo como interiormente en alma, para que seamos defendidos de todas las adversidades que puedan sobrevenir al cuerpo, y de los malos pensamientos que puedan asaltar y herir el alma; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. *Amén.*

Liturgia de la Palabra

Siéntense, por favor.

La Primera Lectura

Éxodo 20:1-17

Dios habló, y dijo todas estas palabras:

«Yo soy el SEÑOR tu Dios, que te sacó de Egipto, donde eras esclavo. No tengas otros dioses aparte de mí.

No te hagas ningún ídolo ni figura de lo que hay arriba en el cielo, ni de lo que hay abajo en la tierra, ni de lo que hay en el mar debajo de la tierra. No te inclines delante de ellos ni les rindas culto, porque yo soy el SEÑOR tu Dios, Dios celoso que castiga la maldad de los padres que me odian, en sus hijos, nietos y bisnietos; pero que trato con amor por mil generaciones a los que me aman y cumplen mis mandamientos.

No hagas mal uso del nombre del SEÑOR tu Dios, pues él no dejará sin castigo al que use mal su nombre.

Acuérdate del sábado, para consagrarlo al SEÑOR. Trabaja seis días y haz en ellos todo lo que tengas que hacer, pero el séptimo día es de reposo consagrado al SEÑOR tu Dios. No hagas ningún trabajo en ese día, ni tampoco tu hijo, ni tu hija, ni tu esclavo, ni tu esclava, ni tus animales, ni el extranjero que viva contigo. Porque el SEÑOR hizo en seis días el cielo, la tierra, el mar y todo lo que hay en ellos, y descansó el día séptimo. Por eso el SEÑOR bendijo el sábado y lo declaró día sagrado.

Honra a tu padre y a tu madre, para que vivas

una larga vida en la tierra que te da el SEÑOR tu Dios.

No mates.

No cometas adulterio.

No robes.

No digas mentiras en perjuicio de tu prójimo.

No codicies la casa de tu prójimo: no codicies su mujer, ni su esclavo, ni su esclava, ni su buey, ni su asno, ni nada que le pertenezca.»

℣. Palabra del Señor.

℟. *Demos gracias a Dios.*

Salmo 19

Cali enarrant

- 1 Los cielos proclaman la gloria de Dios, y la bóveda celeste pregonas las obras de sus manos.
- 2 Un día emite palabra al otro día, y una noche a la otra noche imparte sabiduría.
- 3 Aunque no hay palabras, ni lenguaje, ni son oídas sus voces,
- 4 Por toda la tierra salió su sonido, y hasta el extremo del mundo su mensaje.
- 5 En el mar puso tabernáculo para el sol, y éste, como esposo que sale de su alcoba, se alegra cual paladín para correr su camino.
- 6 De un extremo de los cielos es su salida, y su curso hasta el término de ellos; nada hay que se esconda de su calor.
- 7 La ley del SEÑOR es perfecta, que aviva el alma; el testimonio del SEÑOR es fiel, que hace sabio al sencillo.
- 8 Los mandamientos del SEÑOR son rectos, que alegran el corazón; el precepto del SEÑOR es claro, que alumbró los ojos.
- 9 El temor del SEÑOR es limpio, que permanece para siempre; los juicios del SEÑOR son verdad, completamente justos.
- 10 Deseables son, más que el oro, más que oro fino; dulce más que miel, que la que destila del panal.
- 11 Tu siervo es además por ellos alumbrado, y al guardarlos hay grande galardón.

12 ¿Quién podrá entender sus propios errores? Líbrame de los que me son ocultos.

13 Preserva también a tu siervo de las soberbias, que no se enseñoreen de mí; entonces seré íntegro, y estaré limpio del gran pecado.

14 Sean gratos los dichos de mi boca y la meditación de mi corazón delante de ti, oh SEÑOR, Roca mía y Redentor mío.

La Epístola

1 Corintios 1:18-25

El mensaje de la muerte de Cristo en la cruz parece una tontería a los que van a la perdición; pero este mensaje es poder de Dios para los que vamos a la salvación. Como dice la Escritura: «Haré que los sabios pierdan su sabiduría y que desaparezca la inteligencia de los inteligentes.» ¿En qué pararon el sabio, y el maestro, y el que sabe discutir sobre cosas de este mundo? ¡Dios ha convertido en tontería la sabiduría de este mundo! Puesto que el mundo no usó su sabiduría para reconocer a Dios donde él ha mostrado su sabiduría, dispuso Dios en su bondad salvar por medio de su mensaje a los que tienen fe, aunque este mensaje parezca una tontería. Los judíos quieren ver señales milagrosas, y los griegos buscan sabiduría; pero nosotros anunciamos a un Mesías crucificado. Esto les resulta ofensivo a los judíos, y a los no judíos les parece una tontería; pero para los que Dios ha llamado, sean judíos o griegos, este Mesías es el poder y la sabiduría de Dios. Pues lo que en Dios puede parecer una tontería, es mucho más sabio que toda sabiduría humana; y lo que en Dios puede parecer debilidad, es más fuerte que toda fuerza humana.

℣. Palabra del Señor.

℟. *Demos gracias a Dios.*

De pie, por favor.

Tracto del Evangelio

Ad te levavi

Hacia ti, SEÑOR, levanto mis ojos; hacia ti, que habitas en los cielos. Nuestros ojos están puestos en ti, SEÑOR y Dios nuestro, como los ojos de los siervos y las siervas que miran atentos a sus amos y sus amas ¡esperamos que nos muestres tu bondad!

Salmo 123:1-2

El Evangelio

San Juan 2:13-22

Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo, según San Juan. *¡Gloria a ti, Cristo Señor!*

Como ya se acercaba la fiesta de la Pascua de los judíos, Jesús fue a Jerusalén. Y encontró en el templo a los vendedores de novillos, ovejas y palomas, y a los que estaban sentados en los puestos donde se le cambiaba el dinero a la gente. Al verlo, Jesús tomó unas cuerdas, se hizo un látigo y los echó a todos del templo, junto con sus ovejas y sus novillos. A los que cambiaban dinero les arrojó las monedas al suelo y les volcó las mesas. A los vendedores de palomas les dijo: «¡Saquen esto de aquí! ¡No hagan un mercado de la casa de mi Padre!» Entonces sus discípulos se acordaron de la Escritura que dice: «Me consumiré el cielo por tu casa.» Los judíos le preguntaron: «¿Qué prueba nos das de tu autoridad para hacer esto?» Jesús les contestó: «Destruyan este templo, y en tres días volveré a levantarlo.» Los judíos le dijeron: «Cuarenta y seis años se ha trabajado en la construcción de este templo, ¿y tú en tres días lo vas a levantar?» Pero el templo al que Jesús se refería era su propio cuerpo. Por eso, cuando resucitó, sus discípulos se acordaron de esto que había dicho, y creyeron en la Escritura y en las palabras de Jesús.

℣. El Evangelio del Señor.

℟. *Te alabamos, Cristo Señor.*

Sermón

Padre Whitmire

El Credo Niceno

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible e invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo:

(inclinense) por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. *(de pie)*

Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre.

De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.

Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados.

Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

La Oración de los Fieles

El/La Líder empieza:

En paz, te suplicamos, Señor, diciendo: “Señor, ten piedad.”

Por la paz del mundo, por el bienestar de la santa Iglesia de Dios, por la unidad de todos los pueblos, y por la salvación de todas almas, te suplicamos, Señor. *Señor, ten piedad.*

Por Justin, el Arzobispo de Canterbury; Michael, nuestro Obispo Presidente y Primado; Lawrence, Geralyn, Daniel, y Bill, nuestros obispos; Norman, nuestro Rector; para todos los obispos, sacerdotes, y diáconos; y para todo el pueblo santo de Dios, te suplicamos, Señor. *Señor ten piedad.*

Por la misión de la Iglesia, para que en testimonio fiel proclame el Evangelio hasta los confines de la tierra. En el Ciclo Anglicano de Oración oramos por el clero y pueblo de...; por nuestras diócesis compañeras de Ecuador Central, Cape Coast en Ghana, y Torit en Sudán del Sur. En el Ciclo diocesano de Oración, oramos por..., te suplicamos, Señor. *Señor ten piedad.*

Por Joseph, nuestro Presidente; Kathy, nuestra Gobernadora; Eric, nuestro Alcalde; por los líderes de las naciones; por ellos que sirven en nuestras fuerzas armadas; y por todos en autoridad, para que sirvan a la justicia y promuevan la dignidad y la libertad de cada persona, te suplicamos, Señor. ***Señor, ten piedad.***

Por los ancianos e inválidos; por los viudos y huérfanos; y por los enfermos y los que sufren; y oramos por ellos en nuestra lista de oración parroquial..., te suplicamos, Señor. ***Señor, ten piedad.***

Por esta congregación, para que seamos liberados de dureza de corazón y manifiestemos tu gloria en todo lo que hagamos; rogamos por aquellos que celebran cumpleaños y aniversarios esta semana...; y por aquellos que están visitándonos hoy, te suplicamos, Señor. ***Señor, ten piedad.***

Por aquellos que viven en países que experimentan conflictos políticos y abusos de derechos humanos, recordando especialmente en este momento el pueblo de Colombia, Guyana, Venezuela, Afganistán, China, el pueblo palestino, y por todos aquellos involucrados en la guerra en Ucrania: que la dignidad de todas personas sea respetada y los conflictos se resuelvan con amor, te suplicamos, Señor. ***Señor, ten piedad.***

Oramos especialmente por aquellos en la Tierra Santa: Oh Dios de toda justicia y paz, a ti clamamos en medio del dolor y el trauma de la violencia y el miedo que prevalece en la Tierra Santa. Está con aquellos que te necesitan en estos días de sufrimiento; Oramos por personas de todas las religiones (judíos, musulmanes y cristianos), y para todos los habitantes de la tierra. Te rogamos, oh Señor, por el fin de la violencia y el establecimiento de la paz, y te rogamos que lleves justicia y equidad a los pueblos. Guíanos a tu reino donde todas personas sean tratadas con dignidad y honor como tus hijos, porque tú eres nuestro Padre Celestial; te suplicamos, Señor. ***Señor, ten piedad.***

Por aquellos que han muerto en la comunión de tu Iglesia...; y por aquellos cuya fe sólo tú conoces; para que con todos tus Santos tengan descanso en ese lugar donde no hay dolor ni tristeza, sino vida eterna, te suplicamos, Señor.

Señor, ten piedad.

Les invitamos a ustedes ofrecer sus propias oraciones y acciones de gracia en silencio o en voz alta, para que podamos rogar por ustedes y con ustedes. [silencio] Te suplicamos, Señor.

Señor, ten piedad.

Gozándonos en la comunión de la Bendita Virgen María, y todos los Santos, encomendémonos los unos a los otros, y toda nuestra vida, a Cristo nuestro Dios. ***A ti, Señor nuestro Dios.***

El Celebrante concluye con una plegaria final.

Omnipotente y eterno Dios, que gobiernas todas las cosas en el cielo y en la tierra: Acepta misericordiosamente las oraciones de tu pueblo y fortalécenos para hacer tu voluntad; mediante Jesucristo nuestro Señor. ***Amén.***

La Confesión y Absolución

Dios Todopoderoso, ***Padre de Jesucristo nuestro Señor, creador de todas las cosas, juez de toda persona: Reconocemos y lamentamos nuestros múltiples pecados y maldades que hemos cometido a veces en pensamiento, palabra, y acción contra tu divina majestad, provocando justamente tu ira e indignación contra nosotros. Nos arrepentimos sinceramente y lamentamos de todo corazón estas fechorías nuestras. Su memoria nos aflige; su peso nos es intolerable. Ten piedad de nosotros, ten piedad, Padre misericordiosísimo; por el amor de tu Hijo, Jesucristo nuestro Señor, perdónanos por todo lo que ha pasado, y concede que podamos, de ahora en adelante, servirte y agradarte en novedad de vida para la honra y gloria de tu nombre; por Jesucristo nuestro Señor. Amén.***

El Celebrante continuará con la absolución general

Dios Todopoderoso, nuestro Padre celestial, que en su gran piedad ha prometido perdonar a quienes se arrepienten sinceramente, y vuelven a él con verdadera fe: tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados, les confirme y fortalezca en toda virtud, y les lleve a la vida eterna; por Jesucristo nuestro Señor. ***Amén.***

Las Palabras Confortables

Escuchen la Palabra de Dios a toda persona que regresa a Él:

Vengan a mí, todos ustedes que están fatigados y cargados, y yo les haré descansar. *Mateo 11:28-30*

Tanto amó Dios al mundo que entregó su único Hijo para que quien crea en él no se pierda, sino tenga vida eterna. *Juan 1:16*

Esta declaración es verdadera y digna de toda aceptación: que Cristo Jesús vino al mundo para salvar a los pecadores. *1 Timoteo 1:15*

Si alguno peca, tenemos quien nos defienda delante del Padre, Jesucristo el justo. Él se entregó como ofrenda por nuestros pecados y no solo por los nuestros, sino por los de todo el mundo. *1 Juan 2:1-2*

La Paz

✠. La paz del Señor esté siempre con ustedes.
✠. *Y con tu espíritu.*

El Ofertorio

Como el pan y vino son ofrecidos, el Celebrante dirá
Bendito seas, Señor, Dios de toda la creación: a través de tu bondad tenemos este pan, fruto de la tierra y del trabajo del hombre; se convertirá en nuestro pan de vida.

✠. *Bendito sea Dios por siempre.*

Bendito seas, Señor, Dios de toda la creación: a través de tu bondad tenemos este vino, fruto de la vid y del trabajo del hombre; se convertirá en nuestra bebida espiritual.

✠. *Bendito sea Dios por siempre.*

La Secreta

Dios de gracia, sabemos tu poder a triunfar sobre debilidad: que nosotros, quienes pedimos perdón, estemos listos a perdonar el uno al otro; en el Nombre de Jesucristo nuestro Señor. *Amén.*

La Santa Eucaristía

(Plegaria Eucarística I)

✠. El Señor esté con ustedes.
✠. *Y con tu espíritu.*

✠. ¡Arriba los corazones!
✠. *Los elevamos al Señor.*

✠. Demos gracias al Señor nuestro Dios.
✠. *¡Es digno y justo!*

El Celebrante continúa:

Es muy digno, justo, y nuestro deber en todo tiempo y lugar, darte gracias, Señor, Padre santo, todopoderoso y eterno: por Jesucristo nuestro Señor, quien fue tentado en todo como nosotros, mas nunca cometió pecado. Por su gracia podemos triunfar sobre todo mal y no vivir ya más para nosotros, sino para él, que murió y resucitó por nosotros.

Por tanto con ángeles, arcángeles y todos los coros celestiales loamos y magnificamos tu glorioso nombre, alabándote eternamente y diciendo:

Santo y Bendito *Sanctus et Benedictus*

*Santo, santo, santo. Santo es el Señor,
Dios del universo.*

*Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.
Hosanna, hosanna, hosanna en el cielo.*

*Bendito él que viene en el nombre del Señor.
Hosanna, hosanna, hosanna en el cielo.*

¶ *Se puede permanecer de pie o arrodillarse.*

El Celebrante continúa:

Toda la gloria sea tuya, Dios Todopoderoso, nuestro Padre celestial; por que en tú tierna piedad nos diste a Jesucristo, tu Hijo único, para que sufriera muerte crucificado por nuestra redención. y así redimirnos. Una vez por todas, se entregó como ofrenda, sacrificio, oblación y satisfacción por los pecados del mundo entero, de manera completa, perfecta y suficiente; y estableció un memorial perpetuo de su muerte y sacrificio, que en el evangelio nos mandó conmemorar hasta que vuelva.

La noche en que fue traicionado, Jesús tomó pan; y después de darte gracias, lo partió y dio a sus discípulos, y dijo:

«TOMEN Y COMAN:

ESTO ES MI CUERPO, QUE SE ENTREGA POR USTEDES.

HAGAN ESTO EN MEMORIA MÍA.»

Igualmente, después de cenar, tomó el cáliz y después de darte gracias, se lo dio a ellos y dijo:

«BEBAN TODOS.

ÉSTA ES MI SANGRE DE LA NUEVA ALIANZA,

QUE POR USTEDES Y POR MUCHOS

SE DERRAMA PARA PERDONAR A LOS PECADOS.

CADA VEZ QUE LO BEBAN,
HAGAN ESTO EN MEMORIA MÍA .»

Por tanto, O Señor y Padre celestial, según la institución de tu amadísimo Hijo nuestro Señor Jesucristo, nosotros tus humildes servidores celebramos y llevamos, ante tu divina Majestad, con estos santos dones que te ofrecemos, el memorial que tu Hijo nos mandó hacer; recordando así su bendita pasión y preciosa muerte, su poderosa resurrección y gloriosa ascensión el memorial que tu Hijo ordeno y, recordando su bendita pasión y muerte, su poderosa resurrección, y gloriosa ascensión; agradeciéndote los innumerables favores que el mismo procuró para nosotros.

Y te pedimos humildemente, O Padre misericordioso, que nos escuches; y mediante tu gran bondad, que bendigas y santifiques, con tu Palabra y Santo Espíritu, estos tus dones y criaturas de pan y vino; y que, por recibirlos según la santa institución de tu Hijo nuestro Salvador Jesucristo, compartamos su preciosísimo Cuerpo y preciosísima Sangre.

Y deseamos de todo corazón que, por tu bondad paternal, aceptes nuestra ofrenda de alabanza y acción de gracia, rogándote humildemente que, por los méritos y la muerte de tu Hijo Jesucristo, por fe en su sangre, nosotros y tu Iglesia entera obtengamos el perdón de los pecados, y los demás favores de su pasión.

Aquí, oh Señor, te ofrecemos y te presentamos todo lo que somos, nuestros cuerpos y almas, para ser una ofrenda viva, santa y agradable a ti. Humildemente te suplicamos que con todos quienes participarán en esta santa Comunión, recibamos dignamente el cuerpo y la sangre de tu Hijo Jesucristo; y que seamos llenos de tu gracia y bendición celestial, hechos un solo cuerpo con él, para que more en nosotros y moremos en él.

Y, aunque no somos dignos de ofrecerte sacrificio debido a nuestros múltiples pecados, te rogamus que aceptes esta nuestra debida y servicio leales, no juzgándonos, sino perdonándonos por Jesucristo nuestro Señor.

Por él y con él, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y gloria sean tuyos, Padre Todopoderoso, ahora y por siempre. **AMÉN.**

Ahora, como nuestro Salvador Cristo nos enseñó, oremos:

El Padre nuestro

Pater noster

Padre nuestro, *que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre. Venga a nosotros tu Reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en la tentación, y libranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.*

Fracción del Pan

✠. Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

✠. *¡Celebramos la fiesta!*

Agnus Dei

✠. Cordero de Dios que quitas los pecados del mundo: ✠. *Ten piedad de nosotros.*

✠. Cordero de Dios que quitas los pecados del mundo: ✠. *Ten piedad de nosotros.*

✠. Cordero de Dios que quitas los pecados del mundo: ✠. *Danos tu paz.*

Plegaria de Acceso Humilde

Oremos. *No pretendemos acercarnos a tu mesa, misericordioso Señor, confiando en nuestra propia virtud, sino en tu abundante y gran misericordia. No somos dignos de recoger siquiera las migajas que caen de tu Mesa. Pero tú eres el mismo Dios cuya naturaleza es tener misericordia. Otórganos, por tanto, Señor de gracia, que comamos la carne de tu Hijo amado Jesucristo y bebamos su sangre que podamos morar eternamente en él, y él en nosotros. Amén.*

Elevando el Santísimo Sacramento, el Celebrante dice

Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios. Tómenlos en memoria de que Cristo murió por ustedes, y aliméntense de él en sus corazones, por fe y con agradecimiento.

Todos están invitados a la mesa del Señor. Se permite a todos cristianos bautizados en cualquier tradición recibir el Santísimo Sacramento. Si no quiere tomar parte, puede recibir una bendición del sacerdote por cruzar sus brazos sobre el pecho al acercársele.

Un Acto de Comunión Espiritual

¶ *Si no puede recibir el Santísimo Sacramento físicamente, está invitado a recibir a Jesús espiritualmente por hacer un Acto de Comunión Espiritual. Recite la siguiente oración:*

Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo sobre todas las cosas y te deseo en mi alma. Ya que ahora no puedo recibirte sacramentalmente, ven al menos espiritualmente en mi corazón. Te abrazo, como si ya estuvieras allí, y me uno totalmente a ti; no permitas que nunca me separe de ti. Amén.

Plegaria después de la Comunión

Oremos. Dios Todopoderoso y eterno, *te agradecemos de todo corazón que nos alimentas en estos santos misterios con la comida espiritual del precioso cuerpo y la preciosa sangre de tu Hijo Jesucristo, nuestro Salvador, y así nos aseguras tu favor y bondad hacia nosotros; y que somos miembros íntegros del cuerpo místico de tu Hijo, la bienaventurada comunidad de todos los fieles, y también herederos de tu reino celestial. Te rogamos humildemente, oh Padre celestial, que nos socorras con tu gracia que podamos continuar en aquella santa comunidad y hacer todas buenas obras que nos hayas preparado hacer; por Jesucristo nuestro Señor; a quien, contigo y el Espíritu Santo, sea todo honor y gloria, por los siglos de los siglos. Amén.*

Colecta después de la Comunión

Dios de misericordia y perdón, que nosotros quienes compartimos este Sacramento, vivamos juntos en unidad y paz, en el Nombre de Jesucristo nuestro Señor. *Amén.*

Canción “Perdona a tu pueblo, Señor”

[Estrillo]

Perdona a tu pueblo, Señor.

Perdona a tu pueblo, perdónale, Señor.

No estés eternamente enojado
no estés eternamente enojado,
perdónale Señor. **[Estrillo]**

Reconocemos nuestro pecado,
que tantas veces has perdonado,
Perdónanos, Señor. **[Estrillo]**

Desde la cruz nos diste a tu Madre,
vuélvanos al abrazo del Padre.
Perdónanos, Señor. **[Estrillo]**

La Oración sobre el Pueblo

Póstrense de hinojos delante del Señor.

El Celebrante dirá

Contempla misericordiosamente a esta tu familia, Dios omnipotente, para que por tu gran bondad sea gobernada y preservada para siempre; por Cristo nuestro Señor. *Amén.*

El Envío

¶. Bendigamos al Señor.

✠. *Demos gracias a Dios.*

ORACIONES POR ELLOS EN NECESIDAD

Debbie Tuffano
George Kelly
Darlene Kelly
Elna Rampersaud
Goorahoo
Nazmoon Khan
Anjani Boodram
Roy Smith
Katie Paulson Cline
Norma Chapparo
Debbie Dawson
Maureen Tai
Alvin Nandi
Dorothy Wildhagen
Hazra Whitney
Cyril Hassell
Ronald Lall
Alison Briones
Harrinarian Wishart
Emily Hunter
Ronald Persaud

Norma Harripersaud
Rhoda Mann
Caroline Ureña
Rosa Vasquez
Ruben Aguirre
Kenneth Kawall
Frank Pagano
James Crawford
Barbara Marshall
Larry Orsomarso
Sherry B. Singh
Marsh Dean
Rose Francis
Enid Kelly
Uriah Uhomobhi
Christine Surdyka
Harriman Supersad
Sintra Supersad
+Michael Curry,
Presiding Bishop
Andy Maharaj

Elma Devilla
Mark Schaffrod
Canon Ephraim
Goorahoo+
Harold Kauffman
Florence Rozario
Evelyn Shephard
David Samuel
Sewnarine Jaipersaud
Patrick Toney
Anne Marie Garitta
Ramdin Jaipersaud
Howard Dixon
Jennette Dixon
Brandon Atchinson
Dani McCoy
Molly Shahid
Yvonne Ramsammy
Kuraisha Abdulla
Fernando Mateo
Ginger Teekasingh

Luci Baijnath
Jonathon Kong
Jonathon Saunders
Alison Rubke
Marisa Murray
Cheddie Persaud
Timothy Rodrigues
Dorothy Whitmire
Peggy Smith
Shirley Smith
Randolph Beharry
Mavis Rajigah
Savitrie Ramsammy
John David Peterson
Sister Theresa
Lazeena Dookhie
Juan David Lopez
Ron Garitta
Bridget Sattaur
Rustom Praesoody

LOS DIFUNTOS FIELES

Harry Sooknanan
Shawn Charles, Sr.

CUMPLEAÑOS

Richard Berman
Juana Leiva
Shivanie Mangru
Annette Molai
Devin Ramsammy
Peggy Smith

ANIVERSARIOS

Nadie esta semana.

¡Dios les otorgue muchos años!

Imagen en frente: Dominio público.

OFRENDAS E INTENCIONES

- Un don para pan y vino está ofrecido con acción de gracia y multiples bendiciones en nombre de Richard Berman en celebración de su cumpleaños, donada Annette Goorahoo.

EVENTOS DE ESTA SEMANA

Hoy – Clase de Confirmación, 1 PM.

Martes, 5 de marzo – Concierto de Percussia, 7 PM.

Miércoles, 6 de marzo - Misa, 7 PM.

Jueves, 7 de marzo – Rosario de Walsingham por Zoom, 7 PM.

Viernes, 8 de marzo – Oración matutina, 9:30 AM.

Sábado, 9 de marzo – El Vía Crucis y Bendición, 10:30 AM. Almuerzo para Mayores, 12:15 PM. Stations of the Cross & Benediction, 5:00 PM.

El Vía Crucis y Bendición del Santísimo Sacramento

**Los Sábados en Cuaresma
10:30 PM**

REPORTE DE LA OFRENDA PROMETIDA

Para el mes de febrero, recibimos \$8,761 en promesas (sobres + en línea). **Favor de recoger sus sobres para 2024. Si no ha hecho un compromiso para 2024, favor de hacerlo.** Las promesas y donaciones se pueden colocar en el plato de recolección, en línea, o por escanear el código QR a la derecha.



AGENDA CUARESMAL

Cuarto Domingo en Cuaresma (*Lætare*) – 19 de marzo

- 8:00 AM El Decálogo y Misa en inglés
- 9:30 AM El Decálogo y La Misa en Español
- 11:00 AM El Decálogo y Misa Alta en inglés

Quinto Domingo en Cuaresma – 26 de marzo

- 8:00 AM La Gran Letanía y Misa en inglés
- 9:30 AM La Gran Letanía y La Misa en Español
- 11:00 AM La Gran Letanía y Misa Alta en inglés

Sábados en Cuaresma

- 10:30 AM La Vía Crucis y Bendición del Santísimo Sacramento
- 5:00 PM Stations of the Cross & Benediction of the Blessed Sacrament



ALL SAINTS EPISCOPAL CHURCH

85-45 Calle 96, Woodhaven, New York 11421-1727

Teléfono: (718) 849-2352 | Sitio web: www.allsaintswoodhaven.org

Correo electrónico: allsaints@allsaintswoodhaven.org

All Saints es una parroquia católica de la Iglesia Episcopal dentro de la Comunión Anglicana en la Diócesis de Long Island.



La misión de All Saints Church es de proclamar Jesucristo como El Señor por nuestra participación en la Eucaristía, nuestro compañerismo en unidad y diversidad, por respeto para cada uno, y por alcance en la comunidad.

AGENDA SEMANAL

Domingo

Low Mass	8:00 AM
La Misa en Español	9:30 AM
High Mass	11:00 AM
Grupo AA	3:00 PM

Martes

Estudio Bíblico en inglés via Zoom	7:30 PM
Grupo AA	8:00 PM

Miércoles

Misa en la Capilla	7:00 PM
--------------------	---------

Jueves

El Rosario de Walsingham (1º del mes a través de Zoom)	7:00 PM
Grupo AA	8:00 PM

Viernes

Misa en la Capilla u Oración Matutina	9:30 AM
---------------------------------------	---------

Sábado

Reunión mensual de la Cofradía del Altar (1º sábado)	10:30 AM
Programa de Almuerzo para Mayores (2º sábado)	12:15 PM
Estudio Bíblico y Desayuno (como anunciado)	10:30 AM

El Reverendísimo Lawrence C. Provenzano
 La Reverendísima Geralyn Wolf
 El Reverendísimo Daniel Allotey
 El Reverendísimo Bill Franklin
 El Muy Reverendo Dr. Norman Whitmire, Jr.

Obispo de Long Island
 Obispo Asistente
 Obispo Asistiendo
 Obispo Asistiendo
 Rector